

СТАНОВИЩЕ

от проф. дфн Димитър Веселинов

за дисертационен труд на докторант Калин Костадинов Василев към департамент „Романистика и германистика“ при Нов български университет, област на висше образование: 1. Педагогически науки, Професионално направление: 1.3. Педагогика на обучението по..., Научна специалност: 05.07.03. Методика на обучението по новогръцки език, тема на дисертационния труд *„Фразеологизмите в обучението по съвременен гръцки език за българи“* с научен ръководител проф. д-р Стойна Пороманска

Депозираният от докторанта Калин Василев дисертационен труд на тема *„Фразеологизмите в обучението по съвременен гръцки език за българи“* отговаря на изискванията за стартиране на процедура по провеждане на публична защита. Трудът е в обем от 454 страници, от които 157 страници основен текст, 9 страници библиография и 285 страници приложения. Оформен е според изискванията на Нов български университет и включва следните компоненти: титулна страница, съдържание, благодарности, увод, изложение (три глави), заключение, приносни моменти на дисертационното изследване, библиография и приложения. Необходимо е да се отбележи, че в текстовата част са включени 23 таблици и 12 фигури, а библиографията включва 92 заглавия, от които 47 на български и руски език, 10 на английски език, 2 на немски език, 26 на гръцки език и 7 интернет източници. В сравнение с работния вариант на дисертацията, докторантът се е съобразил с направените препоръки и основно е намалил позоваването на интернет източници.

Докторантът Калин Василев точно е определил актуалността и значимостта на разглеждания проблем, правилно е формулирал обекта, предмета, целите и задачите на изследването. Извел е работна хипотеза и е мотивирал избора на изследователските методи, което е гаранция за успешната реализация на дисертационния труд. Необходимо е да се отбележи дисертационността на избраната тема и системността в реализацията на

изследователския проект, осъществен под вещото ръководство на проф. д-р Стойна Пороманска.

Структурата на представения за разглеждане дисертационен труд позволява да се проследи логиката на осъщественото изследване, да се експлицират етапите на проучването и да се провери обективността в процеса на доказване на валидността на получените резултати.

В първа глава са представени теоретичните основи на изследването, като авторът е извел на преден план лингвистичните, методическите, психологическите и психолингвистичните виждания върху разглежданата проблематика. Анализирал е съвременните методи и похвати за преподаване и за усвояване на лексикалните знания, както и средствата за развиване на лексикалната компетентност.

Втората глава е посветена на разработката на методически модел за развиване на фразеологичната компетентност в обучението по съвременен гръцки език за възрастни, обучавани на равнище „B1-B2“ по Общата европейска езикова рамка. Докторантът е разгледал ролята и мястото на фразеологизмите в художествените произведения на съвременната гръцка литература, анализирал е достатъчен брой учебници и учебни комплекти за изучаване на съвременен гръцки език като чужд на равнище среднонапреднали (респективно B1-B2). Докторантът Калин Василев успешно е разработил лингводидактически модел за развитие на фразеологичната компетентност у изучаващите съвременен гръцки език на равнище „B1-B2“ по Общата европейска езикова рамка. Моделът е функционален и отговарящ на съвременните изисквания за оптимизиране на езиковото обучение.

Третата глава е посветена на експерименталната част от изследването. В нея са разгледани етапите, през които е проведено авторското проучване. Тя включва констатиращ експеримент, развиващ експеримент и заключителен експеримент. В нея са представени резултатите от проведения статистически анализ на получените данни от различните етапи на експерименталното изследване и направените изводи.

Заклучението отразява адекватно постигнатите резултати и преоделените трудности при успешното реализиране на експеримента за валидиране на предложения лингводидактически модел. Докторантът е определил седем приносни моменти, които могат да бъдат окрупнени.

По темата на дисертацията са публикувани пет статии и доклади на български и гръцки език в представителни издания и сборници. Приложеният проект за автореферат отговаря на темата на дисертационния труд и отразява адекватно неговото съдържание.

Необходимо е да се подчертае сериозната работа, проведена с докторанта от страна на научния ръководител – проф. Стойна Пороманска. Изграден е творчески тандем, чийто резултат е представеният дисертационен труд.

В заключение бих желал да заявя, че депозираният дисертационен труд *„Фразеологизмите в обучението по съвременен гръцки език за българи“* е актуален и оригинален, тъй като предлага работещ лингводидактически модел за преподаване на фразеологизмите в съвременния гръцки език на българи. Ето защо предлагам на членовете на почитаемото научно жури да се присъди образователната и научна степен „доктор“ на дисертационния труд на Калин Костадинов Василев (област на висше образование: 1. Педагогически науки, Професионално направление: 1.3. Педагогика на обучението по..., Научна специалност: 05.07.03. Методика на обучението по новогръцки език).

08.10.2017 г.

Изготвил:


(проф. дфн Д. Веселинов)